FÖRSTAINSTANSRÄTTENS BESLUT (fjärde avdelningen i utökad sammansättning)

den 23 februari 1995 *

I mål T-488/93,

Hanseatische Industrie-Beteiligungen GmbH, bolag bildat enligt tysk rätt, Bremen (Tyskland), företrädd av Gerhard Wiedemann, advokat, och Jan-Peter Hix, advokat, Bryssel, med delgivningsadress i Luxemburg hos advokatbyrån Guy Harles, 8-10, rue Mathias Hardt,

sökande,

mot

Europeiska gemenskapernas kommission, företrädd av Ben Smulders och Jürgen Grunwald, vid rättstjänsten, båda i egenskap av ombud, med delgivningsadress i Luxemburg hos Georgios Kremlis, vid rättstjänsten, Centre Wagner, Kirchberg,

svarande,

angående en talan om ogiltigförklaring av kommissionens beslut 93/412/EEG av den 6 april 1993 rörande ett stöd som den tyska regeringen beviljat Hibeg och som

* Rättegångsspråk: tyska.

Hibeg genom Krupp GmbH lämnat till Bremer Vulkan AG för att underlätta Bremer Vulkan AG:s köp av bolaget Krupp Atlas Elektronik GmbH som tillhör Krupp GmbH (EGT nr L 185, s. 43),

meddelar

FÖRSTAINSTANSRÄTTEN (fjärde avdelningen i utökad sammansättning)

sammansatt av K. Lenaerts, ordförande, samt R. Schintgen, C.P. Briët, R. García-Valdecasas och C.W. Bellamy, domare,

justitiesekreterare: H. Jung,

följande

Beslut

1 Bolaget Hanseatische Industrie-Beteiligungen GmbH (nedan kallat "Hibeg") har, genom ansökan ingiven till domstolens kansli den 28 juni 1993, väckt talan mot kommissionen (mål C-335/93), och yrkat ogiltigförklaring av kommissionens beslut 93/412/EEG av den 6 april 1993 rörande ett stöd som den tyska regeringen beviljat Hibeg och som Hibeg genom Krupp GmbH lämnat till Bremer Vulkan AG för att underlätta Bremer Vulkan AG:s köp av bolaget Krupp Atlas Elektronik GmbH som tillhör Krupp GmbH (EGT nr L 185, s. 43). Enligt artikel 4 i kommissionens beslut var beslutet riktat till Tyskland.

2 Tyskland har väckt talan mot kommissionen genom en ansökan som ingivits till domstolens kansli den 25 juni 1993 och yrkat ogiltigförklaring av samma beslut (mål C-329/93).

3 Bremer Vulkan Verbund AG (nedan kallat "Bremer Vulkan") har väckt talan mot kommissionen genom en ansökan som ingivits till domstolens kansli den 1 juli 1993 och yrkat ogiltigförklaring av samma beslut (mål C-339/93).

4 Domstolen hänsköt, genom beslut av den 27 september 1993, målen C-335/93 och C-339/93 till förstainstansrätten, med tillämpning av artikel 4 i rådets beslut 93/350/Euratom, EKSG, EEG av den 8 juni 1993 om ändring av rådets beslut 88/591/EKSG, EEG, Euratom av den 24 oktober 1988 om upprättandet av Europeiska gemenskapernas förstainstansrätt (EGT nr L 144, s. 21). Målen C-335/93 och 339/93 registrerades under målnumren T-488/93 respektive T-490/93.

5 I sin svarsinlaga som ingavs till domstolens kansli den 8 september 1993 begärde kommissionen att rätten skulle förklara sig obehörig i de två målen C-335/93 och C-339/93 som domstolen skulle överlämna till denna så att domstolen, med tillämpning av artikel 47 tredje stycket andra meningen i EEG-stadgan (nedan kallat "stadgan"), får avgöra de tre ansökningarna då dessa har samma syfte och med hänsyn till den omständigheten att huvudtalan är den som Tyskland väckt och Hibegs och Bremer Vulkans käromål i verkligheten närmast är interventioner till stöd för Tyskland.

6 Hibeg begärde även — genom inlaga som registrerades vid förstainstansrättens kansli den 19 november 1993 — att rätten skulle förklara sig obehörig i mål T-488/93 med tillämpning av artikel 47 tredje stycket andra meningen i stadgan så att domstolen skulle kunna förena de tre målen och avgöra de tre ansökningarna i samma dom. Genom inlaga av den 24 november 1994 drog Hibeg tillbaka sin begäran att förstainstansrätten skulle förklara sig obehörig.

7 Bremer Vulkan begärde i sin svarsinlaga av den 18 november 1993 att rätten skulle förklara sig obehörig i mål T-490/93 och drog genom inlaga av den 22 november 1994 tillbaka sin begäran.

8 Om domstolen och förstainstansrätten behandlar ärenden som avser samma sak eller samma tolkningsfrågor eller angår giltigheten av samma rättsakt kan förstainstansrätten, i enlighet med artikel 47 tredje stycket i stadgan, efter att ha hört parterna skjuta upp handläggningen fram till det att domstolen dömt i ärendet. När det gäller ansökningar om ogiltigförklaring av samma rättsakt kan förstainstansrätten även förklara sig obehörig så att domstolen får avgöra samtliga ansökningar.

9 Domstolen har inte beslutat att i enlighet med artikel 47 tredje stycket i stadgan skjuta upp sin handläggning av mål C-329/93. Förstainstansrätten skall därför besluta i frågan om att eventuellt skjuta upp handläggningen eller förklara sig obehörig i mål T-488/93.

10 I detta avseende är det lämpligt att allra först erinra om att såväl sökandena Hibeg och Bremer Vulkan som kommissionen uttalat sig till stöd för att förstainstansrätten skall förklara sig obehörig så att domstolen kan döma över de tre målen i samma dom.

11 Det skall därefter anmärkas att de käromål som domstolen och förstainstansrätten handlägger åsyftar ogiltigförklaring av samma rättsakt, nämligen beslut 93/412 av den 6 april 1993.

12 Artikel 37 andra stycket i stadgan undantar fysiska och juridiska personer från interventionsrätten i tvister mellan medlemsstater, mellan medlemsstaters institutioner eller mellan medlemsstater och gemenskapens institutioner. Därför är fysiska och juridiska personers enda möjlighet att i tvister som rör dem framföra sina grunder och argument — i såväl rättsligt som sakligt avseende, att de själva — i de fall de har rätt att göra det, väcker talan inför den behöriga domstolen för att få saken prövad.

13 Men eftersom domstolen inte skjutit upp sin handläggning av mål C-329/93 är det av intresse för en god rättsskipning att den domstol som är behörig att pröva den talan som en medlemsstat väckt har möjlighet att beakta de olika rättsliga och faktiska grunder och argument som de fysiska och juridiska personerna åberopar till stöd för sin talan om ogiltigförklaring av samma rättsakt.

14 Ett enkelt beslut att skjuta upp handläggningen till det att domstolen har meddelat sin dom ger, i det aktuella fallet, inte domstolen möjlighet att undersöka de grunder och argument som sökanden Hibeg åberopat mot det omtvistade beslutet i mål T-488/93.

15 Med hänsyn till ovanstående finner förstainstansrätten att den i enlighet med artikel 47 tredje stycket i stadgan och artikel 80 i förstainstansrättens rättegångsregler skall förklara sig obehörig i mål T-488/93 och överlämna akten till domstolen så att denna får avgöra ansökningarna om ogiltigförklaring.

På dessa grunder fattar

FÖRSTAINSTANSRÄTTEN (fjärde avdelningen i utökad sammansättning)

följande beslut:

1) **Förstainstansrätten förklarar sig avstå från fortsatt handläggning i mål T-488/93, Hanseatische Industrie-Beteiligungen GmbH mot Europeiska gemenskapernas kommission, så att domstolen får avgöra ansökningarna om ogiltigförklaring.**

2) **Beslut om rättegångskostnader meddelas senare.**

Luxemburg den 23 februari 1995.

H. Jung
Justitiesekreterare

K. Lenaerts
Ordförande